

Briuselis, 2011 m. spalio 23 d.
(OR en)
EUCO 112/11
PRESSE 394
PR PCE 78

**Europos Vadovų Tarybos Pirmininko
Herman Van Rompuy
kalba po
euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo**

Krizei įveikti jau dvejus metus vykdome svarbius veiksmus: labai svarbios šių metų liepos 21 d. patvirtintos priemonės. Vis dėlto neatidėliotinos ekonominės problemos yra tokios rimtos, kad daryti turime dar daugiau. Tam pritaria visi vadovai.

Esame pasiryžę imtis visų būtinų priemonių ir veiksmų, reikalingų euro zonos stabilumui užtikrinti. Todėl dirbame penkiose srityse, kuriose būtina imtis veiksmų.

Šiandien mes sutarėme dėl tikslų ir nustatėme bendrus savo strategijos metmenis. Išvadas darysime po trijų dienų. Per tą laiką skirtinguose forumuose, tarp kurių – Finansų ministrų taryba, vyks techniniai parengiamieji darbai.

Leiskite paminėti penkias šios išsamios strategijos sritis, kuriose dirbame:

1. Visų vyriausybių tvirti veiksmai siekiant užtikrinti tvarius viešuosius finansus ir didinti ekonomikos augimą. Tai reiškia, kad turi būti visiškai laikomasi sutartų fiskalinių tikslų, be to, struktūrinės reformos turėtų būti vykdomos sparčiau. Šios popietės spaudos konferencijoje jau minėjau, jog nuo šiandien iki trečiadienio kai kurie Europos Vadovų Tarybos nariai turės savo kolegas įtikinti, kad jų šalis žadėtąsias priemones įgyvendina iki galo.
2. Tvarus Graikijos problemų sprendimas. Palankiai vertiname Graikijos Parlamente surengtą balsavimą dėl naujų priemonių, taip pat Euro grupės sprendimą išmokėti šeštąją pagalbos lėšų dalį. Kartu su privačiuoju sektoriumi ieškome sprendimo, kaip padidinti tvarumą; šis sprendimas – naujos programos Graikijai dalis.

S P A U D A

Dirk De Backer - Pirmininko atstovas spaudai - ☎ +32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19
Jesús Carmona - Pirmininko atstovo spaudai pavaduotojas - ☎ +32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

3. Pakankama užkarda nuo plitimo rizikos. Tai reiškia, kad reikia maksimizuoti Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF) išteklius, neišplečiant garantijų, kuriomis grindžiamas EFSF. EFSF priemonės bus naudojamos lanksčiau. Svarstomos kelios galimybės.

4. Pasitikėjimo Europos bankų sektoriumi atkūrimas. Šį punktą jau minėjau po Europos Vadovų Tarybos susitikimo šią popietę. Visi sutaria, kad mums reikia koordinuotos bankų rekapitalizavimo ir jų finansavimo gerinimo schemos. Galutinė finansų ministrų susitarimo redakcija bus patvirtinta šį trečiadienį Europos Vadovų Tarybos narių susitikime.

5. Euro zonos geresnė valdysena ir stipresnė integracija. Trumpuoju laikotarpiu tai reiškia, kad reikia tobulinti savo organizacinę struktūrą ir stiprinti fiskalinę ir ekonominę stebėseną. Vidutiniu laikotarpiu tai reiškia didesnę ekonominę konvergenciją, veiksmingesnius įgyvendinimo mechanizmus ir, galiausia, glaudesnę fiskalinę integraciją.

Šie penki aspektai yra tarpusavyje susiję. Ir techniniu, ir politiniu požiūriu, jie sudaro bendrą rinkinį. Dar reikia daug ką nuveikti. Dėl to sprendimai bus priimti tolesniame euro zonos aukščiausiojo lygio susitikime.

Tam tikra prasme šį susitikimą tik atidėjome. Iki pasimatymo trečiadienį!
